

Új Magyar Szemle (1920-1921)

(1920–1921) Politikai, irodalmi és közgazdasági folyóirat. Felelős szerkesztője és kiadója Blaskovich Sándor volt. 1921 márciusától kiadta Schramm Ede, felelős szerkesztője pedig Pethő Sándor lett. Tulajdonosa az Új Magyar Szemle Lapkiadó Rt. volt, nyomta az Athenaeum Nyomda.

1920.

1522. Kosztolányi Dezső: „Ábrányi Emil”, *Új Magyar Szemle*, I. évf. 2. sz., 1920. jún., 221–224. [Műfaj: portré; első sor/mondat: „*Ábrányi Emil a hetvenedik életéve mesgyéjén meghalt.*”]

1523. Kosztolányi Dezső: „Pósa Lajos”, *Új Magyar Szemle*, I. évf. 3. sz., 1920. júl., 382–386. [Rovat: Krónika; műfaj: portré; első sor/mondat: „*Özvegye kiadásában két kötet hátrahagyott verse jelent meg Pósa Lajosnak, a néhai gyermek-költőnek.*”]

1524. Kosztolányi Dezső: „Égi jogász. Elbeszélés”, *Új Magyar Szemle*, I. évf. 2. sz., 1920. szept., 202–213. [Műfaj: elbeszélés; első sor/mondat: „*Kaszás-Kis János világéletében napszámos volt.*”; kötetben: RO1, 64–80, VMO1, 222–234: „Égi jogász”, VMO2, 223–235: „Égi jogász”.]

1525. Kosztolányi Dezső: „Dante és Babits”, *Új Magyar Szemle*, I. évf. 2. sz., 1920. szept., 235–242. [Rovat: Krónika; műfaj: kritika; jegyzetben: „*Dante: A purgatórium. Fordította: Babits Mihály. Révai-kiadás.*”; mottó: „*...il tuo orecchio udiva / quiet silenzio e la sola Parola che doveva esser detta...« D'Annunzio.*”; első sor/mondat: „*Dante Isteni Színházának második része, a Purgatórium (miért nem Tisztítóűz?) Babits Mihály fordításában nyolcévű késedelemmel jelent meg a Pokol után, melyet 1912-ben adott ki.*”]

1526. Kosztolányi Dezső: „Torokgyík. »A bús férfi panaszai« című készülő verssorozatból”, *Új Magyar Szemle*, I. évf. 2–3. sz., 1920. dec., 295–302. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „*Most elbeszélem azt a hónapot,*”; kötetben: BFP, 74–88: „*Most elbeszélem azt a hónapot*”, ÖGYK, 250–260: „*Most elbeszélem azt a hónapot.*”]

1527. K[osztolányi]. D[ezső].: „Endrődi Sándor irodalmi emlékei”, *Új Magyar Szemle*, I. évf. 2–3. sz., 1920. dec., 314–316. [Rovat: Krónika; műfaj: portré; első sor/mondat: „*Hét álló esztendeig bolyongott fiatalkorában a Balatonon, melynek – majd följegyzí a história – első yachtosa volt.*”]

1921.

1528. Kosztolányi Dezső: „Tizenegy perc. Elbeszélés”, *Új Magyar Szemle*, II. évf. 2. sz., 1921. máj., 217–221. [Műfaj: elbeszélés; első sor/mondat: „*Egy fiatalember, magas, huszonöt éves, végigment az udvaron, sűrű felöltőben, puha kalapban, aztán felszaladt a széles alacsonyfokú kőlépcsőn, mely mellett kétoldalt vaskorlátok futottak és bokrok illatoztak keserűen.*”; lásd FJ1/1127: „*A küszöbön*” + FJ2/210: „*Öngyilkosság. Elbeszélés*” is; kötetben: KÁIN2, 113–120: „*Tizenegy perc*”, T, 112–117: „*Hogy is történt?*”]

Új Otthon (1921-1922)

(1921–1922) Újság nagylányok és fiatalasszonyok részére. Megjelent havonta kétszer. Főszerkesztője Ambrus Zoltán volt, felelős szerkesztője Sáros Pál volt. Kiadta Janovits Gyula, aki tulajdonos és szintén felelős szerkesztő is volt egyben. 1921 októberétől felelős szerkesztő lett Szilai Pál (Sáros Pál). Nyomta a Révai Testvérek Nyomda.

1921.

1529. Kosztolányi Dezső: „Gyula. Elbeszélés”, *Új Otthon*, I. évf. 1. sz., 1921. nov. 10., 2–3. [Műfaj: elbeszélés; első sor/mondat: „Gyula az ablakmélyedésben ült és kötött.”; kötetben: Bű, 170–178: „Leányok”, VM, 46–56: „Leányok”.]

MÚFORDÍTÁSOK

1921.

1530. Signoret, Emmanuel: „Mennyegző”, ford. Kosztolányi Dezső, *Új Otthon* I. évf. 2. sz., 1921. nov. 20., 9. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Tavasz, a nyájas pap, egy élő, drágaszép,”; kötetben: MK1, 150: „Menyegző”, MK2/1. köt., 193–194: „Menyegző”.]

1531. Graf, Arturo: „Volt egyszer”, ford. Kosztolányi Dezső, *Új Otthon*, I. évf. 4. sz., 1921. dec. 10., 9. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Volt egyszer, egyszer... Micsoda?”; lásd FJ2/3416 is; kötetben: MK1, 404, MK2/3. köt., 145.]

1532. Verhaeren, Émile: „A fagy”, ford. Kosztolányi Dezső, *Új Otthon*, I. évf. 5. sz., 1921. dec. 20., 9. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Ma este az ég fényes-tiszta, szűz,”; kötetben: MK1, 86, MK2/3. köt., 100.]

1922.

1533. Ibsen, Henrik: „Vége”, ford. Kosztolányi Dezső, *Új Otthon*, II. évf. 2. sz., 1922. jan. 14., 25. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Mind kikísértük, / Elment a vendég,”; kötetben: MK1, 390: „Vége!”, MK2/3. köt., 183–184.]

1534. Strindberg, Johann August: „Csöndes idill szombat estén”, ford. Kosztolányi Dezső, *Új Otthon*, II. évf. 6. sz., 1922. febr. 21., 89. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Szél se fúj már: az öböl is hallgat,”; lásd FJ1/3449 és 3478 is; kötetben: MK1, 465, MK2/3. köt., 191–192.]

Új Revü (1912)

(1912–1913) Politikai és irodalmi kétheti lap. Felelős szerkesztője Franyó Zoltán volt. Szerkesztette Domokos-Haraga Balázs és Nagy György, aki egyben tulajdonos is volt. Nyomta a Törekvés Könyvnyomda.

1912.

1535. Kosztolányi Dezső: „Szilágyi Géza”, *Új Revü*, I. évf. 1. sz., 1912. okt. 12., 30–31. [Rovat: Kritika; műfaj: recenzió/kritika; első sor/mondat: „Silberstein Ötvös Adolf, ez a szelíd esztéta irt bevezetőt első könyvéhez.”; annotáció: Szilágyi Géza válogatott verseinek a *Modern Könyvtár* című sorozatban megjelent kötetéről.]

1536. K[osztolányi]. D[ezső].: „Nagy Endre darabja. A miniszterelnök. A Magyar Színház bemutatója”, *Új Revü*, I. évf. 3. sz., 1912. nov. 1., 97–98. [Rovat: Kritika; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Nagy Endre talán az egyetlen par excellence szatirikus tehetségünk.”]

1537. Punin: „Gerhart [!] Hauptmann”, *Új Revü*, I. évf. 4. sz., 1912. nov. 25., 105. [Műfaj: portré; első sor/mondat: „Sokszor már azt hisszük, hogy a föld elsekélyesedik.”; annotáció: a Nobel-díj odaítélése alkalmából.]

Új Tavasz (1925)

(1925) Szépirodalmi, kritikai, művészeti folyóirat. Szerkesztette H. Pogány Ákos és Lukács Miklós. Kiadta H. Pogány Ákos, nyomta a Varga József Nyomda.

1925.

1538. Kosztolányi Dezső: „A szegények”, *Új Tavasz*, I. évf. 4. sz., 1925. nov. 16., 58. [Műfaj:vers; első sor/mondat: „Te elfelejtetd, hogy délben mit ettél,”; lásd FJ1/725 és 3380 + FJ2/313 is; kötetben: M, 9–10, ÖGyK, 275: „Szegények”.]

Új Világ (1919)

(1919) Ifjúsági folyóirat. Felelős szerkesztője Purjesz Lajos volt, főmunkatársa Benedek Marcell. Kiadta az „Ifjúság” Irodalmi Részvénytársaság.

MÚFORDÍTÁSOK

1919.

1539. Rilke, Rainer Maria: „Az árva dala”, *Új Világ*, 1919/1., 33. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Én Senki vagyok és Senki leszek,”; kötetben: MK2/2. köt., 139.]

Ünnep (1934-1936)

(1934–1944) Képes szépirodalmi hetilap. Fő- és felelős szerkesztője Megyery Ella volt. Kiadta a Dante Könyvkiadó, 1934 decemberétől pedig Somló Dezső. Nyomta a Globus Műintézet Rt. Melléklete a *Gyermekünnep* volt.

1934.

1540. Kosztolányi Dezső: „Halottak”, *Ünnep*, I. évf. [karácsonyi szám], 1934. dec. 17., 48. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Volt emberek.”; lásd FJ2/2986 és 3038 is; kötetben: ÖGYK, 376.]

1935.

1541. Kosztolányi Dezső: „Fénybetük az éjszakában”, *Ünnep*, II. évf. 1. sz., 1935. jan. 1., 45. [Rovat: Különvélemény; műfaj: tárcanovella; első sor/mondat: „Este, amint az Oktogon-téren a társaskocsit várom, észreveszek mellettem két kucsmás, vidéki atyafit, aki fejét fölfelé szegezve belecsudálkozik ebbe a tündér égboltozatba, melyet piros, kék, lila és sárga fénybetük barázdálnak, ebbe a gyönyörűséges ingeny moziba, melynél szebbet talán még nem is láttak.”]

1542. Kosztolányi Dezső: „Róma”, *Ünnep*, II. évf. 4. sz., 1935. jan. 16., 16. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „És mind élém jön, aki meghalt.”; annotáció: „Két utikép” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/3549 + FJ2/490 is; kötetben: ÖGYK, 370: „Útirajzok. Róma”.]

1543. Kosztolányi Dezső: „Bologna”, *Ünnep*, II. évf. 4. sz., 1935. jan. 16., 16. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Rómából jöttem meg éjjel”; annotáció: „Két utikép” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/1182: „Rajz” + FJ2/293: „Rajz” is; kötetben: ÖGYK, 371–372: „Útirajzok. Bologna”.]

1544. Kosztolányi Dezső: „Kosztolányi Dezső a Phédra-ról”, *Ünnep*, II. évf. 4. sz., 1935. jan. 16., 34. [Műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Micsoda számunkra a drámaiság? A néma cselekvés.”; annotáció: Jean Racine *Phaedra* című drámájának előadásáról a Nemzeti Színházban.]

1545. Kosztolányi Dezső: „Baskircsev Mária. Nemzeti Színház”, *Ünnep*, II. évf. 5. sz., 1935. jan. 23., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Baskircsev Mária, a haldoklás primadonnája.”; annotáció: KD saját rovata. Andai Ernő és Bálint Lajos darabjának előadásáról.]

1546. Kosztolányi Dezső: „A szerelem nem olyan egyszerű. Vigszínház”, *Ünnep*, II. évf. 5. sz., 1935. jan. 23., 34. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Képzeljék, mi történik itten. Pistuka, a szegénysorsu ügyvédbojtár (a pesti Romeó) udvarol Elzának, egy szülész-tanár leányának (a pesti Juliának).”; annotáció: KD saját rovata. Fodor László darabjának előadásáról.]

1547. Kosztolányi Dezső: „A vallomás. Belvárosi Színház”, *Ünnep*, II. évf. 5. sz., 1935. jan. 23., 35. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Meller Rózsi darabja megrázó. Egy bécsi mérnöki irodából eltűnik 10.000 schilling, a mérnököt letartóztatják, erre a kedvese abban a hitben, hogy a mérnök a tolvaj, magára vállalja a lopást, egy álló évig ül a börtönben a nélkül, hogy a mérnök meglátogatná, mert ő meg azt hiszi, hogy kedvese a tolvaj.”; annotáció: KD saját rovata.]

1548. Kosztolányi Dezső: „Viki – Tarantella”, *Ünnep*, II. évf. 6. sz., 1935. jan. 30., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Egyéb irányu (jobbára irodalmi) elfoglaltságom miatt eddig nem láthattam *Rökk* Marikát.”; annotáció: KD saját rovata. Bónyi Adorján *Viki* című zenés daljátékának, valamint K. Halász Gyula, Kristóf Károly és Kulinyi Ernő

Tarantella című regényes daljátékának bemutatóiról.]

1549. Kosztolányi Dezső: „Hat hónap”, *Ünnep*, II. évf. 7. sz., 1935. febr. 5., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Valamikor gyermekkoromban olvastam *Kóbor Tamástól* az első regényt.”; annotáció: KD saját rovata.]

1550. Kosztolányi Dezső: „Ének a buzamezőkről. Nemzeti Színház”, *Ünnep*, II. évf. 8. sz., 1935. febr. 12., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Irodalmunkban mindig van egy üresen hagyott trónszék.”; annotáció: KD saját rovata. Móra Ferenc regényének Góth Sándor és Relle Pál által színpadra dolgozott változata előadásáról.]

1551. Kosztolányi Dezső: „A három sárkány. Vigszínház”, *Ünnep*, II. évf. 9. sz., 1935. febr. 20., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „*Csehov* darabja jut eszembe: »A három nővér.«”; annotáció: KD saját rovata. Hunyady Sándor zenés játékának előadásáról.]

1552. Kosztolányi Dezső: „Kiáltás”, *Ünnep*, II. évf. 10. sz., 1935. febr. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mi ez a vágy, / mely vérem megrohanja?”; lásd FJ2/2926 is; kötetben: ÖGyK, 348: „Negyven pillanatkép. XXI. Kiáltás”.]

1553. Kosztolányi Dezső: „Paprika és bécsiek. Néhány szó a német vendégjátékról”, *Ünnep*, II. évf. 11. sz., 1935. márc. 6., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Végignéztem a bécsiek vendégjátékát, akikre *Reinhardt* nyilván távolból, Amerikából, hallgatag atyai áldását adta s most az ő nevével indulnak művészi körútra egy megváltozott, igénytelenné fakult világban.”; annotáció: KD saját rovata. Louis Verneuil és Georges Berr *A húgom és én* (Ma soeur et moi) című bohózatának német vendégszereplők által előadott változatáról.]

1554. Kosztolányi Dezső: „Az utolsó szerep. Nemzeti Színház”, *Ünnep*, II. évf. 12. sz., 1935. márc. 13., 34. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „A színpad az életet tükrözi. De minthogy az életben benne van a színpad is, a színpad a színpadot is tükrözi.”; annotáció: KD saját rovata. Zilhay Lajos darabjának előadásáról.]

1555. Kosztolányi Dezső: „Reménység. Vigszínház”, *Ünnep*, II. évf. 12. sz., 1935. márc. 13., 35. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „»Henri Bernstein nem azonos Henri Bernstein-nel.« Immár évek óta ezt az intelmet fújják fülünkbe a színházi ügynökségek.”; annotáció: KD saját rovata.]

1556. Kosztolányi Dezső: „Gyermekkor”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Jaj a gyerekkor milyen tündéri / kor volt.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2758: „Titkok” + FJ2/2706: „Titkok. Négy sorom az eleven hasonlatok koráról” is; kötetben: ÖGyK, 353: „Negyven pillanatkép. XX. Gyermekkor”.]

1557. Kosztolányi Dezső: „Mézes kenyér”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Külvárosi kapuban kisgyerek / száraz kenyeret majszol”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2717: „Naptár I. Március 26.” is; kötetben: ÖGyK, 348: „Negyven pillanatkép. III. Mézes kenyér”.]

1558. Kosztolányi Dezső: „Asszony-arckép”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Csodálatosan érett, mint a kajszin-”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2530 és 2586: „Asszony-portré” is; kötetben: ÖGyK, 349: „Negyven pillanatkép. VII. Asszony-arckép”.]

- 1559.** Kosztolányi Dezső: „Vers”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Sár és virág, kavargó semmisség.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt ; lásd FJ2/2583 is; kötetben: ÖGyK, 348: „Negyven pillanatkép. I. Vers”.]
- 1560.** Kosztolányi Dezső: „Költők”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mint árva rokkant, aki / cigarettát”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt ; lásd FJ2/2619 is; kötetben: ÖGyK, 348: „Negyven pillanatkép. II. Költők”.]
- 1561.** Kosztolányi Dezső: „Ember”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Fejében az anyagi gond”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt ; lásd FJ2/2585: „Ember 1930-ban” is; kötetben: ÖGyK, 349: „Negyven pillanatkép. VI. Ember 1930-ban”.]
- 1562.** Kosztolányi Dezső: „Nyár”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mondd, láttad-e a pusztát nyári / délben.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2718: „Naptár II. Julius 2.” kötetben: ÖGyK, 348: „Negyven pillanatkép. IV. Nyár”.]
- 1563.** Kosztolányi Dezső: „Szentpétervár. Magyar Színház”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 34. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „A szereplők itt merénylő-egyenruhát hordanak és merénylő-sapkát (Attentäter-sapka).”; annotáció: KD saját rovata. Oszip Vronkov és Pavel Rourke darabjának előadásáról.]
- 1564.** Kosztolányi Dezső: „Lovagias ügy. Pesti Színház”, *Ünnep*, II. évf. 14. sz., 1935. márc. 27., 35. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Az, hogy egy író igénytelen tárgyat emel ki az életből, gyakran éppen igényességére vall.”; annotáció: KD saját rovata. Hunyady Sándor darabjának előadásáról.]
- 1565.** Kosztolányi Dezső: „Valaki járt itt... Nemzeti Színház”, *Ünnep*, II. évf. 16. sz., 1935. ápr. 10., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Az a gondolat, hogy Jézus mégegyszer visszatér a földre, mai áruhában, szellemi és lelki rangját rejtegetve s az új környezetben ismét összeütközik az emberi gyarlósággal, képmutatással és bűnnel, fölöttébb régi irodalmi ötlet.”; annotáció: KD saját rovata, Jerome K. Jerome darabjáról.]
- 1566.** Kosztolányi Dezső: „Jó üzlet. Bemutató a Vigszínházban”, *Ünnep*, II. évf. 17. sz., 1935. ápr. 17., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Vannak eladó leányok, de vannak – a szó szoros értelmében – eladó férjek és eladó apák is.”; annotáció: KD saját rovata, Heltai Jenő művéből készült darabról.]
- 1567.** Kosztolányi Dezső: „Egy asszony hazudik. Bemutató a Belvárosi Színházban”, *Ünnep*, II. évf. 17. sz., ápr. 17., 33. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Fodor László ezuttal nem óhajtott »irodalmat hozni«.”; annotáció: KD saját rovata.]
- 1568.** Kosztolányi Dezső: „A bűn. Egy asszony beszél...”, *Ünnep*, II. évf. 22. sz., 1935. máj. 22., 3–4. [Műfaj: tárcanovella; első sor/mondat: „– Mondd drágám, te csakugyan olyan jónak tartasz?” ; lásd FJ1/3745: „Ezüst Mária. Elbeszélés” + FJ2/2675: „Ezüst Mária” is; kötetben: T, 244–248: „Ezüst Mária”.]
- 1569.** Kosztolányi Dezső: „Császárparádé. Bemutató a Nemzeti Színházban”, *Ünnep*, II. évf. 22.

sz., 1935. máj. 22., 35. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Napoleont, a világverő korzikai hadnagyot, sasnak nevezték.”; annotáció: KD saját rovata, Lengyel Ernő újságíró négyfelvonásos színművéről.]

1570. Kosztolányi Dezső: „Nem olyan idöket élünk. Bemutató a Vigszinházban”, *Ünnep*, II. évf. 22. sz., 1935. máj. 22., 35. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Eduard Bourdet szökimondó író.”; annotáció: KD saját rovata.]

1571. Kosztolányi Dezső: „Váratlan vendég”, *Ünnep*, II. évf. 27. sz., 1935. jún. 26., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Beszélgetünk szobánkban”; annotáció: „Kosztolányi Dezső versei” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2787: „Ákom-bákom” + FJ2/2776: „Ákom-bákom” is; kötetben: ÖGyK, 350: „Negyven pillanatkép. IX. Váratlan vendég”.]

1572. Kosztolányi Dezső: „Toll”, *Ünnep*, II. évf. 27. sz., 1935. jún. 26., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Végtelen napjaim / menete.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső versei” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2555 is; kötetben: ÖGyK, 350: „Negyven pillanatkép. X. Toll”.]

1573. Kosztolányi Dezső: „Hasonlat”, *Ünnep*, II. évf. 27. sz., 1935. jún. 26., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mint régi, szent apáca úgy”; annotáció: „Kosztolányi Dezső versei” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/840 is; kötetben: ÖGyK, 351: „Negyven pillanatkép. XIII. Hasonlat”.]

1574. Kosztolányi Dezső: „Magyarosan”, *Ünnep*, II. évf. 27. sz., 1935. jún. 26., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Ó dáridós hajnalban / borban úszó,”; annotáció: „Kosztolányi Dezső versei” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2587: „Mulatozás” is; kötetben: ÖGyK, 349: „Negyven pillanatkép. VIII. Magyarosan”.]

1575. Kosztolányi Dezső: „Öngyújtó”, *Ünnep*, II. évf. 27. sz., 1935. jún. 26., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Nikkeldobozba megjuhászó / aprócska tű.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső versei” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2556: „Öngyújtó” is.]

1576. Kosztolányi Dezső: „Rádió”, *Ünnep*, II. évf. 27. sz., 1935. jún. 26., 1. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Beh titkos is volt”; annotáció: „Kosztolányi Dezső versei” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2557 is; kötetben: ÖGyK, 351: „Negyven pillanatkép. XII. Rádió”.]

1577. Kosztolányi Dezső: „III. emelet, 578.”, *Ünnep*, II. évf. 33. sz., 1935. aug. 8., 2–3. [Műfaj: elbeszélés/novella; első sor/mondat: „Egy tizéves kisfiu odalépett a portáshoz.”; lásd FJ1/2770: „A kulcs. Elbeszélés” + FJ2/2748: „A kulcs” is; kötetben: T, 28–33: „A kulcs”.]

1578. Kosztolányi Dezső: „Nagy úr és Kis úr”, *Ünnep*, II. évf. 34. sz., 1935. aug. 15., 5. [Műfaj: tárcanovella; első sor/mondat: „Többször megesett velem ilyesmi.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2073: „Nagy ur és Kis ur” + FJ2/2916: „Nagy ur és Kis ur” is; kötetben: T, 324–326: „Nagy ur és Kis ur”.]

1579. Kosztolányi Dezső: „Nyelvleckék hanglemezen”, *Ünnep*, II. évf. 34. sz., 1935. aug. 15., 5. [Műfaj: tárca; első sor/mondat: „A gyermekek hanglemezről tanulnak angolul.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/1951 is.]

1580. Kosztolányi Dezső: „Vidék”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mióta vágyakoztam már reátok”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2922 is; kötetben: ÖGyK, 352: „Negyven pillanatkép. XVII.”]

Vidék”.]

1581. Kosztolányi Dezső: „Február”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Halvány ezüsthüst futja be”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2863 + FJ2/2911 is; kötetben: ÖGyK, 359: „Negyven pillanatkép. XXXV. Február”.]

1582. Kosztolányi Dezső: „Daltalan fa”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Rég elröpült már kis fiam kacajja.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2506 és 2531 is; kötetben: ÖGyK, 359: „Negyven pillanatkép. XXXVII. Daltalan fa”.]

1583. Kosztolányi Dezső: „Harmadosztály”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Egy asszony is van itt, rekedt.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2552: „Szegény asszony a vonat harmadik osztályán” és 3655: „Szegény asszony a vonat harmadik osztályán” + FJ2/473: „Szegény asszony a vonat harmadik osztályán” is; kötetben: ÖGyK, 351–352: „Negyven pillanatkép. XIV. Harmadosztály”.]

1584. Kosztolányi Dezső: „Rajz halott apám fejről”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Megjöttem éjjel a vonattal”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2644: „Rajz apám fejről” is; kötetben: ÖGyK, 357–358: „Negyven pillanatkép. XXXII. Rajz halott apám fejről”.]

1585. Kosztolányi Dezső: „Ötven felé”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4., [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Ötven felé kivetjük önmagunkból / mindazt, ami cifra és szedett- / vedett lom”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2117 + FJ2/2960 is; kötetben: ÖGyK, 358: „Negyven pillanatkép. XXXIV. Ötven felé”.]

1586. Kosztolányi Dezső: „Apám”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Két pár cipője volt és két ruhája.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2921 is; kötetben: ÖGyK, 353: „Negyven pillanatkép. XVIII. Apám”.]

1587. Kosztolányi Dezső: „Csöndélet a kórházban”, *Ünnep*, II. évf. 35. sz., 1935. aug. 22., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Egy hang kiált belőlem: / élni, élni.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2865 + FJ2/2913: „Csöndélet a kórházban” is; kötetben: ÖGyK, 359: „Negyven pillanatkép. XXXVI. Csöndélet a kórházban”.]

1588. Kosztolányi Dezső: „Jánoska betegsége”, *Ünnep*, II. évf. 36. sz., 1935. aug. 29., 2–3. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „Jánoska, aki hatéves koráig makkegészséges volt, egy júniusi délután hirtelen hányni kezdett.”; lásd FJ1/1226: „Jánoska” is; kötetben: BB, 77–84: „Apa”, RO2, 109–116: „Apa”.]

1589. Kosztolányi Dezső: „Csöngettyű”, *Ünnep*, II. évf. 38. sz., 1935. szept. 12., 7. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „Eddig nem is tudtam, hogy van.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2861: „Csöngettyű” is; kötetben: T, 366–367: „Csöngettyű”.]

1590. Kosztolányi Dezső: „Önarckép”, *Ünnep*, II. évf. 38. sz., 1935. szept. 12., 7. [Műfaj: tárca; első sor/mondat: „Voltakép semmitől sem irtózom annyira, mint hogy valakit megalázzak, akár véletlenül, akár gondolatban is.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/1902

is.]

1591. Kosztolányi Dezső: „Udvariasság”, *Ünnep*, II. évf. 38. sz., 1935. szept. 12., 7. [Műfaj: tárcsa; első sor/mondat: „Egy hölgy mesélte ezt nekem, aki most érkezett Kinából.”; annotáció: „Pillanatképek” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2637: „Ákom-bákom” + FJ2/903: „Ákom-bákom” is.]

1592. Kosztolányi Dezső: „Őszi napló”, *Ünnep*, II. évf. 39. sz., 1935. szept. 19., 2. [Műfaj: tárcanovella; első sor/mondat: „Délelőttöként egy temetőben bolyongok, ahova már régesrég nem temetnek senkit.”; lásd FJ1/1832: „Őszi temető déli verőfényben” is.]

1593. Kosztolányi Dezső: „Az esernyős király. Bemutató a Belvárosi Színházban”, *Ünnep*, II. évf. 39. sz., 1935. szept. 19., 36. [Műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Amikor a bíráló a nyári szünet után a nézőtérre lép – több hónap után először van színházban –, fénykarikák táncolnak szeme előtt, mint aki izzó napsütésből került valami szobába.”; annotáció: Fodor László darabjának bemutatójáról.]

1594. Kosztolányi Dezső: „Népies költészet”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Parashti múzsa. / ki hajdanán oly üde voltál.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2740: „Műhely” + FJ2/2670: „Műhely” is; kötetben: ÖGyK, 354: „Negyven pillanatkép. XXII. Új népszerűség”.]

1595. Kosztolányi Dezső: „Késő ősz a ludasi pusztán”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A pitvaron a tengeri / nevet a nap piros tüzére.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2925 is; kötetben: ÖGyK, 353: „Negyven pillanatkép. XIX. Késő ősz a ludasi pusztán”.]

1596. Kosztolányi Dezső: „Délutáni szunditás”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Egy könyvvel elaludtam, / elfeledtem”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/836 is; kötetben: ÖGyK, 355: „Negyven pillanatkép. XXV. Délutáni szunditás”.]

1597. Kosztolányi Dezső: „Házi bál”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Kis, furcsa lányok, édesek, / hová repült a régi kedvem?”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2924 is; kötetben: ÖGyK, 352: „Negyven pillanatkép. XVI. Házi bál”.]

1598. Kosztolányi Dezső: „Jégzajlás a Dunán”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Jaj, hogy csörömpöl, zajlik / a dagadt ár.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2540 és 2720: „Naptár IV. Február 9.” is; kötetben: ÖGyK, 354–355: „Negyven pillanatkép. XXIV. Jégzajlás a Dunán”.]

1599. Kosztolányi Dezső: „Kiáltás”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Hol vagy, apám, / hol vagy, te nagy.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/839 is; kötetben: ÖGyK, 358: „Negyven pillanatkép. XXXIII. Kiáltás”.]

1600. Kosztolányi Dezső: „Utókor”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Utókor? / Megyünk az uton s elfödi”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2740: „Műhely” + FJ2/2541 és 2670: „Műhely” is; kötetben:

ÖGyK, 354: „Negyven pillanatkép. XXIII. Utókor”.]

1601. Kosztolányi Dezső: „Magányom”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mint telefon az elhagyott / lakásban,”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2122 + FJ2/2965 is; kötetben: ÖGyK, 360: „Negyven pillanatkép. XXXIX. Magányom”.]

1602. Kosztolányi Dezső: „Anyám”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Ki a halált legyőzted hajdanán,”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2588 is; kötetben: ÖGyK, 360: „Negyven pillanatkép. XL. Anyám”.]

1603. Kosztolányi Dezső: „Rím a földi igazságszolgáltatásra”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Itt az ítélet puszta alaki,”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 355: „Negyven pillanatkép. XXVI. Rím a földi igazságszolgáltatáson”.]

1604. Kosztolányi Dezső: „Csüggedten”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Borul a hívő, friss gyerekszem,”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/842: „Tiszta rímek” is; kötetben: ÖGyK, 360: „Negyven pillanatkép. XXXVIII. Sójaj”.]

1605. Kosztolányi Dezső: „Októberi táj”, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 6. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Piros levéltől vérző venyigék,”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; lásd FJ2/2620 is; kötetben: ÖGyK, 352: „Negyven pillanatkép. XV. Októberi táj”.]

1606. Kosztolányi Dezső: „Berci boldogsága”, *Ünnep*, II. évf. 41. sz., 1935. okt. 3., 5–7. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „Nincs a földön egészen boldog ember.”; lásd FJ1/3708: „Motorcsónak. Elbeszélés” + FJ2/2576: „Motorcsónak” is; kötetben: T, 42–49: „Mótorcsónak [!]”.]

1607. Kosztolányi Dezső: „A két Bolyai – mindenki lépik egyet”, *Ünnep*, II. évf. 42. sz., 1935. okt. 10., 10. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Minekelőtte a bíráló mestersége gyakorlásához lát az évad elején, felfohászkodik régi eszményéhez, afféle művészi lelkiismeretvizsgálatot végez s különböző nemkellemes kérdésekkel gyötri magát,”; annotáció: KD saját rovata. Miklós Jenő *A Bolyaiak*, valamint Balázs Sándor Mikszáth Kálmán elbeszéléséből *Mindenki lépik egyet* címen színpadra írt darabja bemutatásáról.]

1608. Kosztolányi Dezső: „Nagy szerelem”, *Ünnep*, II. évf. 43. sz., 1935. okt. 17., 14–15. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Ha végigtekintek Molnár Ferenc színműirői pályáján s keresem lelkisége velejét, azonnal szemembe ötlük valami,”; annotáció: KD saját rovata.]

1609. Kosztolányi Dezső: „[»A költő szerelmes«]”, *Ünnep*, II. évf. 44. sz., 1935. okt. 24., 12. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „»A költő szerelmes.« Ez a legkurtább kivonata a »Krisztin«-nek, annak a négyfelvonásos játéknak, melyet most mutat be a Nemzeti Színház,”; annotáció: KD saját rovata, Paul Géraldy darabjáról.]

1610. Kosztolányi Dezső: „Pesti Színház. Érettségi”, *Ünnep*, II. évf. 45. sz., 1935. okt. 31., 9. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Ujabban – immár több, mint egy negyedszázada – az írók mind gyakrabban térnek vissza az iskolához,”; annotáció: KD saját rovata,

Fodor László darabjáról.]

1611. Kosztolányi Dezső: „Athéni Timon”, *Ünnep*, II. évf. 47. sz., 1935. nov., 14., 14. [rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Shakespeare a szonettjein és az elbeszélő költeményein kívül – 39 színdarabot irt.”; annotáció: KD saját rovata.]

1612. Kosztolányi Dezső: „Nyelvlecke”, *Ünnep*, II. évf. 49. sz., 1935. nov. 28., 2–3. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „Amikor fölkerültem Pestre s beiratkoztam a bölcsészeti szakra, egy földimmel vettem ki hónapos szobát, egy jogással, akihez semmi egyéb kapocs nem fűzött, mint hogy történetesen abban a városban született, amelyikben én, meg az, hogy szintén elsőéves volt, éppoly gyámoltalan, esetlen gólya, mint magam.”; lásd FJ1/1772: „Gólyák” + FJ2/2616: „Gólyák. Elbeszélés” is; kötetben: T, 148–152: „Gólyák”.]

1613. Kosztolányi Dezső: „Éjjel az alvó mellett”, *Ünnep*, II. évf. 51. sz., 1935. dec. 13., 20. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Éjjel, ha alszol s hallom, hogy lehelsz.”; lásd FJ1/853 + FJ2/2991 is; kötetben: ÖGyK, 367.]

1614. Kosztolányi Dezső: „Asszony”, *Ünnep*, II. évf. 52. sz., 1935. dec. 21., 2–3. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „Tizennyolc éves korában ment férjhez egy bácskai földbirtokoshoz.”; lásd FJ1/3681: „Erzsébet. Elbeszélés” + FJ2/850: „Erzsébet” is; kötetben: T, 79–85: „Erzsébet”.]

1936.

1615. Kosztolányi Dezső: „Női arckép”, *Ünnep*, III. évf. 1. sz., 1936. jan. 1., 5. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Csitt – föl ne keltsétek. Hisz alszik, alszik.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből. Három vers” összefoglaló cím alatt.; lásd FJ1/76: „A szöke nő portréja” és 3521: „Tanulmányfő” is; kötetben: KB, 75: „A szöke nő portréja”.]

1616. Kosztolányi Dezső: „Mercurius”, *Ünnep*, III. évf. 1. sz., 1936. jan. 1., 5. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A Hold az eget fehérre meszelte.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből. Három vers” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/2573: „1924. IX. 27. hajnal, 4 óra” + FJ2/504: „1924. IX. 27. hajnal, 4 óra” is.]

1617. Kosztolányi Dezső: „Apám a koporsóban”, *Ünnep*, III. évf. 1. sz., 1936. jan. 1., 5. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Apám, teremtőm, istenem.”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből. Három vers” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/775: „Halotti beszéd” és 2598: „Halotti beszéd” + FJ2/551: „Halotti beszéd” és 3693: „Halotti beszéd” is.]

1618. Kosztolányi Dezső: „A királyné. Bemutató a Vigszínházban”, *Ünnep*, III. évf. 1. sz., 1936. jan. 1., 22. [Rovat: Színház; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Ha volt valaha nemzedék, mely nem az iskola padjaiban, nem tankönyvből ismerte meg a történelmet, a miénk volt az.”; annotáció: Lakatos László színdarabjáról.]

1619. Kosztolányi Dezső: „VIII. Henrik. Bemutató a Nemzeti Színházban”, *Ünnep*, III. évf. 2. sz., 1936. jan. 9., 78. [Rovat: Színházi esték; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Ó ez az aranyba préselt tokaszalonna.”; annotáció: KD saját rovata, William Shakespeare színdarabjáról.]

1620. Kosztolányi Dezső: „Dajkám”, *Ünnep*, III. évf. 4. sz., 1936. jan. 24., 162–163. [Műfaj: elbeszélés; első sor/mondat: „Sétálok anyámmal otthon, vidéken. A Szent Terézia-templom előtt megáll.”; lásd FJ1/3748: „Fánika. Elbeszélés” is; kötetben: T, 346–350: „Fánika”.]

- 1621.** Kosztolányi Dezső: „I. Ifj. Horváth Pál. Bemutató a Nemzeti Színházban”, *Ünnep*, III. évf. 4. sz., 1936. jan. 24., 172. [Rovat: Színház; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Ifj. Horváth Pál, mint a neve is mutatja, »korunk hőse«.”; annotáció: Földes Imre darabjáról.]
- 1622.** Kosztolányi Dezső: „II. Bodnár Lujza. Bemutató a Vigszínházban”, *Ünnep*, III. évf. 4. sz., 1936. jan. 24., 172. [Rovat: Színház; műfaj: színikritika; első sor/mondat: „Megindultan olvasom *Szomor* Dezső vallomását mostani darabjáról.”]
- 1623.** Kosztolányi Dezső: „Cukrászda”, *Ünnep*, III. évf. 5. sz., 1936. jan. 31., 210–211. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „I. Nyári délelőtt. A telefonban két fiatal hang.”]
- 1624.** K[osztolányi]. D[ezső].: „Amit mindenkinek illik tudni”, *Ünnep*, III. évf. 10. sz., 1936. márc. 6., 490. [Műfaj: tárcsa; első sor/mondat: „Heuréka! Felkiáltás magyarul: Megtaláltam!”; annotáció: kis szómagyarázatok gyűjteménye.]
- 1625.** K[osztolányi]. D[ezső].: „Légy jó mindhalálig... Móricz Zsigmond regénye filmen”, *Ünnep*, III. évf. 12. sz., 1936. márc. 20., 560. [Műfaj: filmkritika; első sor/mondat: „A filmforgatás legegyszerűbb szabálya, mondhatnók alaptörvénye, összetartani a képekben szétágazó történetet, úgy csoportosítani, hogy a cselekményt kísérő feszültség egy pillanatra se oldódjon fel.”; annotáció: Móricz Zsigmond *Légy jó mindhalálig* című regényének filmfeldolgozásáról.]
- 1626.** Kosztolányi Dezső: „Rossz üzlet”, *Ünnep*, III. évf. 15. sz., 1936. ápr. 10., 692–693. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „Tintát, pecsétviaszot vásároltam. A fizetésnél észrevettem, nincs apróm.”; lásd FJ1/1975: „Husz pengő” + FJ2/2809: „A »talált« pénz” is.]
- 1627.** Kosztolányi Dezső: „Délutáni szundítás”, *Ünnep*, III. évf. 47. sz., 1936. nov. 20., 1981. [Műfaj: vers/dal; első sor/mondat: „Egy könyvvel elaludtam / elfeledtem kitenni a kezemből nyomta mellem. Felébredtem reá és elvettem.”; annotáció: kottával, „zenéjét szerzette: Zilahi Farnos Eszter”. KD halála utáni megjelenés; lásd FJ2/836 is; kötetben: ÖGyK, 355: „Negyven pillanatkép. XXV. Délutáni szundítás”.]

MÚFORDÍTÁSOK

1935.

1628. Rilke, R[ainer]. M[aria]: „Gyermekkor”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 15. sz., 1935. ápr. 3., 1. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Jó volna eltűnődni, hogy hová ment,”; lásd FJ1/3312 + FJ2/3397 is.]

1629. Hughes, Langston: „Honvág”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 15. sz., 1935. ápr. 3., 1. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Fönn a vasúti híd dalol,”; lásd FJ1/3303 + FJ2/3421 is.]

1630. Werfel, Franz: „Szülők dala”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 15. sz., 1935. ápr. 3., 1. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Gyermekeink elszaladtak, / Még imént volt, nyílt az ajtó,”; lásd FJ1/1926: „A szülők dala” + FJ2/3288: „A szülők dala” is.]

1631. Po Csü-[j]i: „Vers a hatvanéves Liu Meng-te-nek”, *Ünnep*, II. évf. 15. sz., 1935. ápr. 3., 1. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Harminc, negyven közt hejjehujja vérünk,”; lásd FJ1/3129 is.]

1632. Borgese, G[iuseppe]. A[ntonio]: „Búcsúk”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 30. sz., 1935. júl. 18., 26. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Tudok követni egy szálló pacsirtát”; lásd FJ1/3293: „Bucsuk” + FJ2/3387: „Bucsuk” is.]

1633. Kreyborg, Alfred: „Amerika”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 40. sz., 1935. szept. 26., 22. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Járkál fel és alá / Szörnyü, szeles lépéseivel, / Nagy lámpáival kérkedik”.]

1634. Jammes, Francis: „Csupán a munka...”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 41. sz., 1935. okt. 3., 24., [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Csupán a munka nagy s a dolgozó.”; lásd FJ1/3195 + FJ2/3341 is.]

1635. Ramon Lopez Velarde [=López Velarde, Ramón]: „Agueda unokanéném”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 48. sz., 1935. nov., 21., 8. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Meghívta a keresztanyám Aguedát,”; annotáció: „Idegen költők verseiből. Kosztolányi Dezső műfordításai” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/3800 + FJ2/975 is.]

1636. Belloc, Hilaire: „Tarantella”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 48. sz., 1935. nov. 21., 8. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „A kocsmára emlékszel-e / Mirandám?”; annotáció: „Idegen költők verseiből. Kosztolányi Dezső műfordításai” cím alatt; lásd FJ1/2972 + FJ2/951 is.]

1637. Jam[m]es, Francis: „Forró vasárnap...”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, II. évf. 48. sz., 1935. nov. 21., 8. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Forró vasárnap beh jó volna nékem,”; annotáció: „Idegen költők verseiből. Kosztolányi Dezső műfordításai” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/3196: „Forró vasárnap” + FJ2/3342: „Forró vasárnap” is.]

1936.

1638. Jammes, Francis: „Tréfás rímek esőben”, ford. Kosztolányi Dezső, *Ünnep*, III. évf. 6. sz., 1936. febr. 7., 263. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Unod magad? –”; lásd FJ1/3863: „Tréfás rímek esőben” + FJ2/3276: „Tréfás rímek esőben” is.]

Vasárnapi Újság (1907-1921)

(1854–1921) Képes, ismeretterjesztő hetilap. Megjelent hetente, majd minden hónapban kétszer.

Szerkesztője Nagy Miklós, majd felelős szerkesztője Hoitsy Pál volt. Felelős szerkesztő volt a kezdeti időszakban Pákh Albert, 1905 júliusától pedig Hoitsy Pálon kívül Schöpflin Aladár is. Főmunkatárs 1910-ig Mikszáth Kálmán, valamint korábban Jókai Mór és Gyulai Pál is. A lapot még Heckenast Gusztáv indította el, majd kiadótulajdonos lett a Franklin-Társulat, később pedig kiadta Vállas Lajos is. Szünetelt 1919 júliusa és októbere között. Nyomta a Franklin Nyomda.

1907.

1639. Kosztolányi Dezső: „Üres órákban”, *Vasárnapi Újság*, LIV. évf. 50. sz., 1907. dec. 15., 1002. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Alkonytalan, homályos nappalok!”]

1908.

1640. Kosztolányi Dezső: „A vonat-ablakból”, *Vasárnapi Újság*, LV. évf. 13. sz., 1908. márc. 29., 242. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Kék hold cikázik a fehér havon.”]

1641. Kosztolányi Dezső: „Holdsugár-szonáta”, *Vasárnapi Újság*, LV. évf. 23. sz., 1908. jún. 7., 455. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Álmodó hold...”]

1642. Kosztolányi Dezső: „Hódolat a halálnak”, *Vasárnapi Újság*, LV. évf. 37. sz., 1908. szept. 13., 742. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mi fáradottak, búcsuzók, szegények,”; kötetben: *Mágia1*, 16, *Mágia2*, 18.]

1909.

1643. Kosztolányi Dezső: „Dante. Canciani szoborműve”, *Vasárnapi Újság*, LVI. évf. 11. sz., 1909. márc. 14., 206. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Egykor mi is majd így fogunk megállni”; kötetben: KB, 74: „Szonett egy szoborra, mely az álló Dantét ábrázolja”.]

1644. Kosztolányi Dezső: „Lamentoso”, *Vasárnapi Újság*, LVI. évf. 23. sz., 1909. jún. 6., 482. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Od’adtam néked mind a könnyem”.]

1645. Kosztolányi Dezső: „Vénasszonyok nyarán”, *Vasárnapi Újság*, LVI. évf. 40. sz., 1909. okt. 3., 830. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Az ég törékeny, lágy üveg most.”; lásd FJ2/193: „Vén asszonyok nyarán” is; kötetben: *Mágia1*, 44, *Mágia2*, 46.]

1910.

1646. Kosztolányi Dezső: „Az alvó”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 5. sz., 1910. jan. 30., 98. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mily néma, langyos undor ráng az ajkán,”.]

1647. Kosztolányi Dezső: „Terzinák”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 15. sz., 1910. ápr. 10., 306. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Rövidre nyírnám a hajad,”; kötetben: LLE, 29: „Keserű ének”, Mák1, 34: „Keserű ének”, Mák2, 36: „Keserű ének”.]

1648. Kosztolányi Dezső: „A délután pezsgett a poros utcán...”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 22. sz., 1910. máj. 29., 462. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A délután pezsgett a poros utcán”; annotáció: „A szegény kisgyermek panaszai” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGYK, 68: „A délután pezsgett a poros utcán”, SzKP1, 19: „A délután pezsgett a poros uccán”, SzKP2, 19: „A délután pezsgett a poros uccán”, SzKP3, 21: „A délután pezsgett a poros uccán”, SzKP4, 52: „A délután pezsgett a poros uccán”, SzKP5, 61: „A délután pezsgett a poros utcán”, SzKP6, 56: „A

délután pezsgett a poros utcán”.]

1649. Kosztolányi Dezső: „Ilyenkor a szobánk mint a sziget...”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 22. sz., 1910. máj. 29., 462. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Ilyenkor a szobánk mint a sziget”; annotáció: „A szegény kisgyermek panaszai” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 77: „Ilyenkor a szobánk, mint a sziget”, SzKP1, 23–24: „Ilyenkor a szobánk mint a sziget”, SzKP2, 23–24: „Ilyenkor a szobánk mint a sziget”, SzKP3, 27: „Ilyenkor a szobánk mint a sziget”, SzKP4, 63: „Ilyenkor a szobánk mint a sziget”, SzKP5, 73: „Ilyenkor a szobánk mint a sziget”, SzKP6, 68: „Ilyenkor a szobánk, mint a sziget”.]

1650. Kosztolányi Dezső: „A sakk”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 22. sz., 1910. máj. 29., 462. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A sakk.”; annotáció: „A szegény kisgyermek panaszai” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 77, SzKP1, 24, SzKP2, 24, SzKP3, 27, SzKP4, 64, SzKP5, 74, SzKP6, 68–69.]

1651. Kosztolányi Dezső: „Jaj, az estét úgy szeretem...”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 22. sz., 1910. máj. 29., 462. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Jaj, az estét úgy szeretem.”; annotáció: „A szegény kisgyermek panaszai” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 76: „Jaj, az estét úgy szeretem”, SzKP1, 24: „Jaj, az estét úgy szeretem”, SzKP2, 24: „Jaj, az estét úgy szeretem”, SzKP3, 27: „Jaj, az estét úgy szeretem”, SzKP4, 65: „Jaj, az estét úgy szeretem”, SzKP5, 75: „Jaj, az estét úgy szeretem”, SzKP6, 67–68: „Jaj, az estét úgy szeretem”.]

1652. Kosztolányi Dezső: „Gyakran megyek el most...”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 22. sz., 1910. máj. 29., 462. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Gyakran megyek el most halotti házak kapujánál.”; annotáció: „A szegény kisgyermek panaszai” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 81: „Gyakran megyek el most halotti házak kapujánál”, SzKP1, 27: „Gyakran megyek el most halotti házak kapujánál”, SzKP2, 27: „Gyakran megyek el most halotti házak kapujánál”, SzKP3, 30: „Gyakran megyek el most halotti házak kapujánál”, SzKP4, 71: „Gyakran megyek el most halott házak kapujánál”, SzKP5, 81: „Gyakran megyek el most halotti házak kapujánál”, SzKP6, 74: „Gyakran megyek el most halotti házak kapujánál”.]

1653. Kosztolányi Dezső: „Menj, kisgyerek...”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 22. sz., 1910. máj. 29., 462. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Menj, kisgyerek.”; annotáció: „A szegény kisgyermek panaszai” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 84: „Menj kisgyerek”, SzKP1, 28: „Menj, kisgyerek”, SzKP2, 28: „Menj, kisgyerek”, SzKP3, 31–32: „Menj, kisgyerek”, SzKP4, 73: „Menj, kisgyerek”, SzKP5, 85: „Menj, kisgyerek”, SzKP6, 77–78: „Menj, kisgyerek”.]

1654. Kosztolányi Dezső: „Az átkozott”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 32. sz., 1910. aug. 7., 662. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „»Nézd, istenem, minő magam vagyok.”; lásd FJ1/279: „Fohász csillagtalan éjjel” is; kötetben: Mágia1, 64–65: „Fohász csillagtalan éjjel”, Mágia2, 66–67: „Fohász csillagtalan éjjel”, ÖGyK, 138–139: „Fohász csillagtalan éjjel”.]

1655. Kosztolányi Dezső: „Koporsó és bölcső közt”, *Vasárnapi Újság*, LVII. évf. 39. sz., 1910. szept. 25., 802. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Anyám, ha egyszer végre visszatérek”; kötetben: Mágia1, 23–24, Mágia2, 25–26, ÖGyK, 123–124.]

1911.

1656. Kosztolányi Dezső: „A kulcs”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 14. sz., 1911. ápr. 2., 262. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Szobám kulcsát a tengermélybe dobták”.]

1657. Kosztolányi Dezső: „A rokonok...”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 23. sz., 1911. jún. 4., 454. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A rokonok.”; annotáció: „Új versek. »A szegény kisgyermek panaszai«-ból” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/310: „A rokonok” is; kötetben: ÖGyK, 52–54: „A rokonok”, SzKP4, 33–34: „A rokonok”, SzKP5, 35–37: „A rokonok”, SzKP6, 34–36: „A rokonok”.]

1658. Kosztolányi Dezső: „Kip-kop, köveznek...”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 23. sz., 1911. jún. 4., 454. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Kip-kop, köveznek.”; annotáció: „Új versek. »A szegény kisgyermek panaszai«-ból” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 71–72: „Kip-kop köveznek. Itt van a tavasz”, SzKP4, 57: „Kip-kop, köveznek. Itt van a tavasz”, SzKP5, 66: „Kip-kop, köveznek. Itt van a tavasz”, SzKP6, 61: „Kip-kop, köveznek. Itt van a tavasz”.]

1659. Kosztolányi Dezső: „Szavak... szavak...”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 34. sz., 1911. aug. 20., 674. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Az udvaron, az udvaron.”; kötetben: Mágia1, 72–73: „Csunya, piszkos reggelen”, Mágia2, 74–75: „Csunya, piszkos reggelen”.]

1660. Kosztolányi Dezső: „A rút varangyot véresen megöltük...”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 38. sz., 1911. szept. 17., 754. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A rút varangyot véresen megöltük.”; annotáció: „Új versek. »A szegény kisgyermek panaszai«-ból” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 59–60: „A rút varangyot véresen megöltük”, SzKP4, 41: „A rút varangyot véresen megöltük”, SzKP5, 48–49: „A rút varangyot véresen megöltük”, SzKP6, 44–45: „A rút varangyot véresen megöltük”.]

1661. Kosztolányi Dezső: „A kis kutya...”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 38. sz., 1911. szept. 17., 754. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A kis kutya.”; annotáció: „Új versek. »A szegény kisgyermek panaszai«-ból” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 58–59: „A kis kutya”, SzKP4, 39: „A kis kutya”, SzKP5, 45–46: „A kis kutya”, SzKP6, 43–44: „A kis kutya”.]

1662. Kosztolányi Dezső: „Úgy élünk együtt...”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 38. sz., 1911. szept. 17., 754. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Úgy élünk együtt, két kis idegen.”; annotáció: „Új versek. »A szegény kisgyermek panaszai«-ból” összefoglaló cím alatt; kötetben: ÖGyK, 59: „Úgy élünk együtt, két kis idegen”, SzKP4, 40: „Úgy élünk együtt, két kis idegen”, SzKP5, 47: „Úgy élünk együtt, két kis idegen”, SzKP6, 44: „Úgy élünk együtt, két kis idegen”.]

1663. Kosztolányi Dezső: „Bang, a hős”, *Vasárnapi Újság*, LVIII. évf. 44. sz., 1911. okt. 29., 882–885. [Műfaj: elbeszélés; első sor/mondat: „Bang szorgalmas hivatalnok.”; lásd FJ2/2549: „Appendicitis” is; kötetben: BL, 49–56: „Appendicitis”, Páva1, 158–166: „Vakbélgyulladás”, Páva2, 158–166: „Vakbélgyulladás”.]

1912.

1664. Kosztolányi Dezső: „Mások”, *Vasárnapi Újság*, LIX. évf. 17. sz., 1912. ápr. 28., 333. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Az idegenek ők – kik messze tőle”; lásd FJ2/202 is; kötetben: Mágia1, 17–19, Mágia2, 19–21, ÖGyK, 121–122.]

1913.

1665. Kosztolányi Dezső: „Egy kézre vágyom”, *Vasárnapi Újság*, LX. évf. 5. sz., 1913. febr. 2., 87. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Jó olvasó, ki ülsz a lámpa mellett”; kötetben: LLE, 33, Mák1, 52, Mák2, 55.]

1666. Kosztolányi Dezső: „A jó élet”, *Vasárnapi Újság*, LX. évf. 33. sz., 1913. aug. 17., 652.

[Műfaj: vers; első sor/mondat: „Én csüggedt lelkem, én csüggedt szívem,”; lásd FJ2/203 is; kötetben: LLE, 38–39, Mák1, 57–58, Mák2, 60–61, ÖGyK, 166–167.]

1914.

1667. Kosztolányi Dezső: „Pléhkoszorú”, *Vasárnapi Újság*, LXI. évf. 30. sz., 1914. júl. 26., 596. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Pléhkoszorú / Lóg a boltocska ajtaján”; lásd FJ1/364: „Pléhkoszoru” is; kötetben: Mák1, 15, Mák2, 17: „Pléhkoszoru”, ÖGyK, 159.]

1917.

1668. Kosztolányi Dezső: „Sakkoztunk egyszer...”, *Vasárnapi Újság*, LXIV. évf. 37. sz., 1917. szept. 16., 591. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Sakkoztunk egyszer három nagydiákok”; kötetben: BFP, 24–25: „Sakkoztunk egyszer három nagydiákok”, KB, 19–20.]

1669. Kosztolányi Dezső: „Szénrajz”, *Vasárnapi Újság*, LXIV. évf. 52. sz., 1917. dec. 30., 835. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Most gondolok az őszi vándorokra”; kötetben: KB, 94–95.]

1920.

1670. Kosztolányi Dezső: „Égi kaland”, *Vasárnapi Újság*, LXVII. évf. 3. sz., 1920. febr. 8., 28. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Kibújt a hold. Most néki mennek”; kötetben: KB, 59: „Ősi... régi...”]

1671. Kosztolányi Dezső: „Vénség”, *Vasárnapi Újság*, LXVII. évf. 20. sz., 1920. okt. 24., 231. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Nem így képzeltem. Furcsa, csúnya szörnyet”; kötetben: KB, 76, ÖGyK, 189.]

MÚFORDÍTÁSOK

1913.

1672. Musset, Alfred de: „Kérdik, hogy az utczákat járván...”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LX. évf. 49. sz., 1913. dec. 7., 968. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Kérdik, hogy az utczákat járván / miért ámolgyok búsan, árván”; annotáció: Lakatos László *Tavaszi játék* című folytatásokban közölt regényének részeként, az alábbi jegyzettel: „E pár sor magyar fordítását Kosztolányi Dezső baráti szivességéből közölhetem.”]

1920.

1673. Wordsworth, W[illiam].: „Szonett”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVII. évf. 5. sz., 1920. márc. 7., 52. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Apáczának nem fáj soha a zárda”; annotáció: „Versek a versekről” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/3. köt., 34.]

1674. Carducci[, Giosuè]: „A rimhez”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVII. évf. 5. sz., 1920. márc. 7., 52. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Áve rim! Te, ki a lantos”; annotáció: „Versek a versekről” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/3. köt., 134–136: „A rímhez”.]

1675. Verleine [=Verlaine, Paul]: „Költészettan”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVII. évf. 5. sz., 1920. márc. 7., 52. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Zenét minékünk, csak zenét,”; annotáció: „Versek a versekről” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/3428 is; kötetben: MK2/1. köt., 116–117.]

1676. Musset, [Alfred de]: „Stanzák”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVII. évf. 12. sz., 1920. jún. 27., 137. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Hogy szeretem a völgy ölében”; kötetben: MK2/1. köt., 37–38.]

1677. von Droste[-]Hülshoff, Annette: „Álmatlan éj”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVII. évf. 18. sz., 1920. szept. 26., 208. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Lehunyt a nap, bibor-komoly”; kötetben: MK2/2. köt., 8–11.]

1921.

1678. Mörike, Eduard: „Szeptemberi reggel”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVIII. évf. 17. sz., 1921. szept. 11., 195. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Még ködben alszik lenn a rét”; annotáció: „Három német költő” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/2. köt., 19.]

1679. Meyer, Conrad Ferdinand: „Az uti serleg”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVIII. évf. 17. sz., 1921. szept. 11., 195. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Tegnap, hogy az ócska szekrényt fölnyitottam a homályban,”; annotáció: „Három német költő” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/2. köt., 25: „Az úti serleg”.]

1680. Meyer, Conrad Ferdinand: „Menedékház”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVIII. évf. 17. sz., 1921. szept. 11., 195. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Ott, hol az út kanyarul alacsony hegyiház a lakásom”; annotáció: „Három német költő” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/2. köt., 26.]

1681. von Liliencron, Detlev: „Szciliánok. Koratavas van az erdőszélen”, ford. Kosztolányi

Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVIII. évf. 17. sz., 1921. szept. 11., 195. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Tar fák között csereg-bereg a szarka”; annotáció: „Három német költő” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/2. köt., 33: „Sziciliánok. Koratavas az erdőszélen”.]

1682. von Liliencron, Detlev: „Sziciliánok. Kétféle sors”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVIII. évf. 17. sz., 1921. szept. 11., 195. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „A mi utunk szétágazott mogorván”; annotáció: „Három német költő” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/2. köt., 33–34.]

1683. von Liliencron, Detlev: „Sziciliánok. Kis emlék”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVIII. évf. 17. sz., 1921. szept. 11., 195. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Fuljon meg a város a hóviharban.”; annotáció: „Három német költő” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/2. köt., 34.]

1684. von Liliencron, Detlev: „Sziciliánok. A harcz vége”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vasárnapi Újság*, LXVIII. évf. 17. sz., 1921. szept. 11., 195. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Mard össze a fogad, mert a harcz a részed.”; annotáció: „Három német költő” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK2/2. köt., 34: „Sziciliánok. A harc vége”.]

Virágfakadás (1905)

(1904–1905) Szépirodalmi kétheti lap. Felelős szerkesztője Endrődi Béla volt, tulajdonosa Barcza József. Nyomta a Barcza József Nyomda.

1905.

1685. Kosztolányi Dezső: „Nyár”, *Virágfakadás*, II. évf. 6. sz., 1905. márc. 15., 88. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A nyár az én szerelmem, érte égek, / Halálthozó csókjára szomjazom,”; kötetben: NFK1, 30: „A nyár”.]

1686. Kosztolányi Dezső: „A bal latorhoz”, *Virágfakadás*, II. évf. 8. sz., 1905. ápr. 15., 114. [Műfaj: vers; mottó: „(Lukács ev. XXIII. 39–44)”]; első sor/mondat: „Téged dalollak: vasderekú lator! / Jéggé fagyott dac, néma, komor férfi,”; lásd FJ2/14 is; kötetben: NFK1, 25–26, NFK2, 39–40: „A bal lator”, NFK3, 40–41: „A bal lator”, NFK4, 40–41: „A bal lator”, ÖGyK, 15–16: „A bal lator”.]

1687. Kosztolányi Dezső: „A hajnali csillaghoz”, *Virágfakadás*, II. évf. 15. sz., 1905. aug. 1., 238. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Haló csillagfény, oh tekints le / Az éj sötétjéből ma rá m.”; lásd FJ2/191 is; kötetben: NFK1, 160.]

1688. Kosztolányi Dezső: „[A néma őszi tájra nézek]”, *Virágfakadás*, II. évf. 18. sz., 1905. szept. 15., 277. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „A néma őszi tájra nézek, / Ajkam lezárt és hallgatag.”; annotáció: „Finale” összefoglaló cím alatt; kötetben: NFK1, 157: „Finale. I.”]

1689. Kosztolányi Dezső: „[Ma újra felsir a szívemben]”, *Virágfakadás*, II. évf. 18. sz., 1905. szept. 15., 277. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Ma újra felsir a szívemben / Egy ősi, elfeledt rege,”; annotáció: „Finale” összefoglaló cím alatt; kötetben: NFK1, 157–158: „Finale. II.”]

Vörös Lobogó (1919)

(1918–1919) Művészeti és kritikai hetilap. Szerkesztette Franyó Zoltán.

MÚFORDÍTÁSOK

1919.

1690. Rilke, Rainer Maria: „Kép”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vörös Lobogó*, I. évf. 19–20. sz., 1919. jún. 18., 13–14. [Műfaj: műfordítás – vers; annotáció: „Német versek – kétféle fordításban” összefoglaló cím alatt; első sor/mondat: „Hogy lemondó arcából ne ejtse / földre bánatát és fájó vágját,”; kötetben: MK2/2. köt., 167.]

1691. Hoffmanstahl, Hugo von: „A mulandóság tercinái”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vörös Lobogó*, I. évf. 19–20. sz., 1919. jún. 18., 13–14. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Lehelletük még az arcomba rebben: / hogyan lehet, hogy édes napjaink / eltűntek, a szeleknél sebesebben?”; annotáció: „Német versek – kétféle fordításban” összefoglaló cím alatt; kötetben: MK1, 308: „A mulandóság terzinái”, MK2/2. köt., 113: „A mulandóság terzinái”.]

1692. Dehmel, Richard: „Tikkadt levegő”, ford. Kosztolányi Dezső, *Vörös Lobogó*, I. évf. 19–20. sz., 1919. jún. 18., 13–14. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Az égbolt egyre csak sötétlett; / szobánkban is egész sötét lett,”; annotáció: „Német versek – kétféle fordításban” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/887 is; kötetben: MK2/2. köt., 99–100: „Tikkadt lég”.]

Zugló (1914)

(1914) Társadalmi, közgazdasági és irodalmi hetilap. Felelős szerkesztője és tulajdonosa Reményi Endre volt. Főmunkatársa Lovászy Károly. Nyomta a Büchler Henrik Nyomda, 1914 áprilisától a Spatz Henrik Nyomda. [OSZK több számot nem ismer, Voit szerint: 1918 novemberétől az Országos Hírlaptudósító nyomda. Címváltozások: 1918. november 20.: *Politika és Divat*, 1918. december 24.: *Szabad Ember*, 1921. november 18.: *Tűzoltók*.]

1914.

1693. Kosztolányi Dezső: „Adria”, *Zugló*, I. évf. 7. sz., 1914. jún. 7., 2–4. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „A tánc éjfél után kezdődött.”; lásd FJ1/169: „Tengeri betegség” is; kötetben: Mécs1, 33–36, Mécs2, 23–26, Mécs3, 23–26.]

Zsidó diákok könyve. 5676–1916 (1916)

(1916) Antológia. Történelem, legendák, elbeszélések, versek, regény és képmelléklet, hogy az olvasó „jó magyar és lelkes zsidó” legyen. Szerkesztette Szabolcsi Lajos, kiadta az *Egyenlőség*. Nyomta a Wodianer F. és Fiai Nyomda. A Makabi Hacair pecsétjével.

MÚFORDÍTÁSOK

1916.

1694. Frug, Simon S[a]muel: „A serleg”, *Zsidó diákok könyve*, 1916., 129. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Mondd, jó anyácska, drága”; kötetben: MK2/3. köt., 239–241.]

Javított, illetve kiegészített tételek

A Hét

FJ1/71. Kosztolányi Dezső: „Farsangi mámor”, *A Hét*, XX. évf. (1. köt.) 5/986. sz., 1909. jan. 31., 73–74. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Fekete álarczot kötöttem”; **kötetben: Mágia1, 45–50: „Sippal, dobbal, nádi hegedűvel”, Mágia2, 47–52: „Sippal, dobbal, nádi hegedűvel”, ÖGyK, 130–134: „Sippal, dobbal, nádi hegedűvel”.]**

FJ1/278. Kosztolányi Dezső: „Csendes tiszta vers”, *A Hét*, XXIII. évf. (2. köt.) 48/1186. sz., 1912. dec. 1., 762. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Nincs semmim... Így megyek magamban –”; annotáció: „Kosztolányi Dezső verseiből” összefoglaló cím alatt; **kötetben: Mágia1, 79, Mágia2, 81, ÖGyK, 145: „Csöndes, tiszta vers”.]**

FJ1/397. Kosztolányi Dezső: „Ének régi otthoni dolgokról és egy régi fájdalomról”, *A Hét*, XXVI. évf. (2. köt.) 47. sz., 1915. nov. 21., 662–663. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Ha volna egy kevés remény,”; **kötetben: BFP, 8–12: „Ha volna egy kevés remény”, Mák1, 20–23, Mák2, 23–25, ÖGyK, 205: „Ha volna egy kevés remény”.]**

FJ1/415. Kosztolányi Dezső: „Anyai nagyapám arczképe”, *A Hét*, XXVII. évf. (1. köt.) 17. sz., 1916. ápr. 23., 216. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Szemem most gyakran visszanéz,”; **kötetben: KB, 17–18: „Anyai nagyapám arczképe”, ÖGyK, 65–66: „Szemem gyakorta visszanéz”, SzKP6, 52–53: „Szemem gyakorta visszanéz”.]**

FJ1/583. Kosztolányi Dezső: „Ádám”, *Ny*, VIII. évf. (2. köt.) 17. sz., 1915. szept. 1., 956. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Most sokszor gondolok arcodra, Ádám,”; **kötetben: Mák1, 71, Mák2, 74, ÖGyK, 170.]**

A Pesti Hírlap különkiadványai

FJ1/3378. Kosztolányi Dezső: „Lefelé”, *A Pesti Hírlap Nagy Naptára. Az 1925. közönséges évre. Harmincötödik évfolyam*, szerk. Schmittely József, Budapest: Légrády, 1925., 81–83. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „Elek a zsibbasztó és tompa délutánon elaludt ültő helyében. Mire fölébredt, már este volt, haldokló violafénnyel – senki se ült az elsőosztályu fülkében.”; **kötetben: BB, 3–7: „Ezüstbot”.]**

FJ1/3441. Meyer, Conrad Ferdinand: „Még egyszer”, ford. Kosztolányi Dezső, *A Pesti Hírlap Nagy Naptára. Az 1926. közönséges évre. Harminchatodik évfolyam*, szerk. Schmittely József, Budapest: Légrády, 1926., 208. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Még egyszer a hegyre ki, fürge legény –”; annotáció: „Külföldi költőkből. Kosztolányi Dezső fordításai. Olasz, francia, spanyol, német angol versek” összefoglaló cím alatt; **kötetben: MK2/2. köt., 24–25.]**

FJ1/3468. von Liliencron, Detlev: „A vadkanos cimer”, [ford. Kosztolányi Dezső], *A Pesti Hírlap Nagynaptára. Negyvenegyedik évfolyam. 1931*, Budapest: Légrády, 1931., 114. [Műfaj: műfordítás – vers; első sor/mondat: „Hollók, sötétlő rengeteg,”; **kötetben: MK2/2. köt., 63–64.]**

Az Érdekes Újság

FJ2/2504. Kosztolányi Dezső: „Különös vendég”, *Az Érdekes Újság*, I. évf. 4. sz., 1928. jún. 1., 8. [Műfaj: tárcanovella; első sor/mondat: „Sokan hoznak kéziratokat, hogy elolvassam.”; lásd **FJ1/137: „A tárcza”** és 1064 is; **kötetben: B, 24–29: „Egy régi-régi tárcza”.]**

Bajai Hírlap

FJ2/2473. Kosztolányi Dezső: „Róza”, *Bajai Hírlap*, IX. évf. 50. sz., 1906. dec. 16., 1–2. [Rovat: Tárca; műfaj: novella; első sor/mondat: „A csengetyűk álmosan, unalmasan berregtek az állomás udvarán.”; **kötetben: VM, 3–23: „A vonat megáll”.**]

Bácskai Hírlap

FJ2/127. Kosztolányi Dezső: „A szerkesztő felesége. A »Bácskai Hírlap« eredeti tárcája”, *Bácskai Hírlap*, XII. évf. 147. sz., 1908. jún. 28., 2–4. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „A szerkesztő felesége büszkén, mint egy páva, végigsétált a szobán.”; **kötetben: VM, 24–36: „Mária”.**]

Bácsmegeyi Napló

FJ2/196. Kosztolányi Dezső: „Tü-dal”, *BMN*, VIII. évf. 55. sz., 1911. márc. 5., 4. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Makrancos munka, hogy gyűrűs kezéd”; **kötetben: KB, 41–42: „Őszi koncert. A férfi szól”, ÖGyK, 93–94: „Őszi koncert. A férfi szól”, ŐK, 11–12: „Őszi koncert. A férfi szól”.**]

FJ2/510. Kosztolányi Dezső: „Sápadt ur a bazárban”, *BMN*, XXVII. évf. 158. sz., 1926. jún. 9., 4. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „A sápadt ur – hideg, februári délelőtt volt – benyitott a bazárba, tekintetét a boltilányra emelve ezt mondta.”; lásd FJ1/1362 is; **kötetben: Káin1, 27–36: „Csengetyű”, Káin2, 25–33: „Csengetyű”, RO2, 75–79: „Csengetyű”.**]

Igazság

FJ2/2521. Kosztolányi Dezső: „Reminiscencia”, *Igazság*, III. évf. 11. sz., 1906. nov. 1., 20. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Halottak napján este, hogyha hallom,”; **kötetben: NFK1, 62: „Régi szobákban. III. Reminiscencia”, NFK2, 15–16: „Halottak napja”, NFK3, 16–17: „Halottak napja”, NFK4, 16–17: „Halottak napja”, SzKP4, 36: „Halottak napján”, SzKP5, 39: „Halottak napján”, SzKP6, 38–39: „Halottak napján”, ÖGyK, 55: „Halottak napján”.**]

Napló

FJ2/2604. Kosztolányi Dezső: „Öreges játék első szemüveggel”, *N*, XXXI. évf. 292. sz., 1930. okt. 26., 30. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Messze / lát már szemem, áldott ködökbe veszve”; annotáció: „Három új vers” összefoglaló cím alatt; lásd FJ1/3758: „Játék első szemüveggel” is; **kötetben: ÖGyK, 365–366: „Játék első szemüveggel”.**]

Nyugat

FJ1/561. Kosztolányi Dezső: „Reggeli”, *Ny*, VI. évf. (2. köt.) 22. sz., 1913. nov. 16., 702–703. [Műfaj: vers; első sor/mondat: „Az aviatikus,”; **kötetben: BFP, 35–37: „Az aviatikus”, LLE, 36–37, Mák1, 55–56, Mák2, 58–59, ÖGyK, 224–225: „A repülő”.**]

FJ1/632. Kosztolányi Dezső: „A rossz orvos. Elbeszélés”, *Ny*, XIII. évf. (2. köt.) 17–18. sz., 1920. szept., 825–850. [Műfaj: elbeszélés; első sor/mondat: „A pap, aki Vilmát és Istvánt eskette, ezt mondta: – Szeressétek egymást – és kitérta a karját.”; **kötetben: RO1, 5–63: „A rossz orvos. Kis regény”, RO2, 7–66: „A rossz orvos. Regény”.**]

Pesti Hírlap

FJ1/1064. Kosztolányi Dezső: „Különös vendég”, *PH*, XLV. évf. 113. sz., 1923. máj. 20., 7. [Rovat: Vasárnap; műfaj: tárca; első sor/mondat: „Sokan hoznak kéziratokat, hogy elolvassam. De ilyen különös vendégem még nem volt.”; **kötetben: B, 24–29: „Egy régi-régi tárca”.**]

FJ1/1362. Kosztolányi Dezső: „Sápadt ur a bazárban”, *PH*, XLVIII. évf. 144. sz., 1926. jún. 29., 1. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „A sápadt ur – hideg, februári délelőtt volt – benyitott a bazárba s tekintetét a boltlánya emelve ezt mondta: – Kérek egy öngyújtót.”; kötetben: **Káin1, 27–36: „Csengetyű”, Káin2, 25–33: „Csengetyű”, RO2, 75–79: „Csengetyű”.]**

FJ1/1372. Kosztolányi Dezső: „Gőzfürdő”, *PH*, XLVIII. évf. 162. sz., 1926. júl. 21., 1–3. [Műfaj: novella; első sor/mondat: „I. Sárszegen évekkel ezelőtt csak egyetlenegy ember tudott franciául. Ujjal mutogattak rá, mikor végighaladt a Kossuth-utcán.”; **kötetben: Bű, 195–214: „Oligocén és Eocén”, Páva1, 58–71: „Bácska”, Páva2, 58–71: „Bácska”.]**

Új Idők

FJ1/3539. Kosztolányi Dezső: „Nagyapám...”, *ÚI*, XXIX. évf. (1. köt.) 16. sz., 1923. ápr. 15., 271. [Műfaj: vers, első sor/mondat: „Szemem gyakorta visszanéz.”; kötetben: **KB, 17–18: „Anyai nagyapám arcképe”, ÖGyK, 65–66: „Szemem gyakorta visszanéz”, SzKP6, 52–53: „Szemem gyakorta visszanéz”.]**

Névmutató

II. Dom Manuel 364.
II. Rákóczi Ferenc 773.
X. Leó pápa 529.
Ady Endre 58., 251., 565.
Aiszkhülosz 1104.
Ambrus Zoltán 64., 355.
Andai Ernő 1545.
Andersen, Hans Christian 312.
Apponyi Albert 493.
Arany János 176.
Askew, Claude 769.
Ayshford-Wood, Florence 666.
Ábrányi Emil 1522.
Babits Mihály 70., 194., 392., 723., 790., 1525.
Bajor Gizi 1082., 1083., 1084., 1085., 1086.
Bakonyi Károly 1150.
Balázs Sándor 1607.
Balassa Bálint 764.
Bali Mihály 524.
Balzac, Honoré de 303.
Barbusse, Henry 240.
Barta Sándor 250.
Bartha György 760.
Bartóky József 22., 183.
Bassermann, Albert 1150.
Bataille, Henri 464., 821.
Baudelaire, Charles 329., 347., 458., 720., 721., 762., 855., 865., 867.
Bálint Lajos 1545.
Bálint Rezső 800.
Báthory László 515.
Bede Jób 1098.
Belloc, Hilaire 1636.
Beöthy László 1104.
Beregi Oszkár 1094.
Bernhardt, Sarah 1076.
Bernstein, Henri 831., 1081., 1555.
Berr, Georges 1553.
Bethlen Istvánné 938.
Bialik, Chajjim Nachman 211., 230.
Bíró János 251.
Bíró Lajos 251.
Bojer, Johan 342.
Borgese, Giuseppe Antonio 1632.
Bourdet, Édouard 980., 1570.
Bozzay Margit 1141.
Bónyi Adorján 1548.
Bruckner, Ferdinand 1029.
Bull, John 510.

Bulla Elma 1142., 1146.
Bunin Iván 1050.
Butti, Enrico Annibale 768.
Büchner, Georg 972., 1080.
Byron, George Gordon Noel 856.
Calderón de la Barca, Pedro 554., 1147.
Canciani, Alfonso 1643.
Čapek, Karel 699., 709., 710., 715., 928.
Carducci, Giosuè 239., 1674.
Carlyle, Thomas 303., 773.
Chávez Dartnell, Jorge 361.
Claudel, Paul 62.
Conrad, Joseph 57.
Coppée, François 570.
Courteline, Georges 1153.
Cronjé, Pieter Arnoldus 490.
Csathó Kálmán 197.
Csehov, Anton Pavlovics 286., 830., 915., 924., 1079., 1100.
D'Annunzio, Gabriele 163., 237., 772., 1525.
Dante, Alighieri 392., 613., 1525., 1643.
De Amicis, Edmondo 462.
Dehmel, Richard 178., 457., 459., 1692.
Després, Susanne 279.
Douglas, Alfred 453., 603.
Drégely Gábor 549., 572., 573.
von Droste-Hülshoff, Annette 1677.
Dumas, Alexandre, ifj. 554., 873.
Echegaray y Eizaguirre, José 876.
Elek Alfréd 761.
Endrényi Imre 760.
Endrődi Sándor 1527.
Eysoldt, Gertrud 1150.
Ewer, William Norman 36.
Ewers, Hans Heinz 357.
Farkas Imre 280.
Farkass Jenő 845.
Fedák Sári 574., 878., 1093.
Fenyő Miksa 695.
Ferenczi Sándor 243., 697.
Flower, Archibald 1056.
Fodor László 1546., 1567., 1593., 1610.
Forgács Rózsi 562.
Forrai Rózsi 632., 713.
Földeák János 1135.
Földes Imre 832., 1621.
France, Anatole 719.
Freud, Sigmund 697.
Friedmann professzor 425.
Frug, Simon Samuel 210., 229., 1694.
Fulda, Ludwig 35., 805.

Galsworthy, John 936.
Gautier, Théophile 866., 1072.
Gazsi Mariska 632.
Gábor Andor 574.
Gál Gyula 947.
Gárdonyi Géza 531.
Gárdonyi Testvérek 551.
Gellért Oszkár 280.
Géraldy, Paul 172., 711., 712., 1077., 1609.
Giles, Herbert Allen 1511.
Gombaszögi Frida 632., 924.
Gombocz Zoltán 432.
Gordon, Jehuda Leb 209., 212., 227., 228.
Gorkij, Makszim 716., 1112.
Góth Sándor 1550.
Gömöri Jenő 343.
Graf, Arturo 238., 1531.
Grasso 345.
Greenidy, Charleys [?] 916.
Grehg, Fernand 444., 463., 466., 467., 468., 469., 470., 471.
Greiner, Leo 776., 777.
Gyenes Rózsa 194.
Gyulai Ágost 759.
Harsányi Zsolt 21., 1434.
Hart, Julius 542.
Hatvany Lili 1067.
Hauptmann, Gerhardt 271., 899., 1537.
Heckenast Gusztáv 494.
Hegedüs Gyula 560., 945.
Hegedüs Gyuláné 632.
Heine, Heinrich 218., 226., 486., 548., 1067.
Heltai Jenő 64., 1566.
Henry, Emil 261.
Henschke, Alfred – I. Klabund
Herczeg Ferenc 908., 1101.
Hesse, Otto Ernst 180.
Hevesi Sándor 566.
Hitel Dénes 560.
Hoffmanstahl, Hugo von 1691.
Hofrichter 339.
Holló Magda 192.
Holz, Arno 170., 346.
Horatius, Quintius H. Flaccus 1022., 1131.
Hsiung, Shih I. 1090.
Hughes, Langston 1629.
Hugo, Victor 184., 244., 255., 801.
Hunyady Sándor 1551., 1564.
Ibsen, Henrik 270., 343., 1533.
Incze Sándor 1131.
Irving, Henry 1075.

Ismeretlen kínai szerző 1069.
Ivánfi Jenő 127.
Jammes, Francis 252., 253., 254., 417., 438., 439., 440., 441., 442., 474., 481., 482., 602., 608.,
663., 664., 665., 864., 1634., 1637., 1638.
Jánossy Aladár 325.
Jászai Mari 551.
Jehuda, Halevi 218., 226.
Jensen, Johannes Vilhelm 475.
Jeremiás próféta 219.
Jerome, Jerome K. 1565.
József Attila 61.
Juhász Gyula 77., 371.
K. Halász Gyula 1548.
Kabos Ede 71.
Kalkowska, Eleonora 31.
Kant, Immanuel 1106.
Karácson Imre 503.
Kardos István 976.
Karinthy Frigyes 723., 1103., 1115., 1136.
Kassák Lajos 695., 1128.
Kazinczy Ferenc 845.
Kálmán Imre 1150.
Kemény Simon 284.
Klabund 177.
Kleintjes doktor 291.
Komjáthy Jenő 763.
Kossuth Ferenc 54.
Kosztolányi Ádám 1489.
Kosztolányi Árpád 820.
Kosztolányi Dezsőné 1489.
Kóbor Tamás 849., 1492., 1549.
Kökény Ilona 553.
Kreymborg, Alfred 1633.
Kristóf Károly 1548.
Krúdy Gyula 362., 578., 1101.
Kulinyi Ernő 1548.
Kuthy Sándor 280.
La Fontaine, Jean de 181.
La Fontaine Társaság 693.
Lakatos László 1618., 1672.
Landerer Jenő 494.
Larguier, Leo 541.
Lánczy Péter 847.
Leconte de Lisle, Charles-Marie 127., 770., 778., 779., 780., 781., 782., 783.
Lengyel Ernő 1569.
Lengyel József 196.
Lengyel Menyhért 564.
Leonyid, Nyikolajevics Andrejev 248.
Li Taj-po 34., 1082., 1083.
Ligeti Juliska 632.

von Liliencron, Detlev 49., 174., 460., 483., 1681., 1682., 1683., 1684., FJ1/3468.
López Velarde, Ramón 786., 1635.
M. József László 1132.
MacDonald, James Ramsay 938.
Madách Imre 933.
Madeleine, Jacques 445.
Maecenas, Caius Cilnius 1022.
Maeterlinck, Maurice 264., 389., 455., 456., 1149.
Magyar Gábor 497.
Magyar Írók Egyesülete 846.
Mann, Thomas 1120.
Marguerite, Victor 446.
Margulies, Hans 487.
Marjay Ödön 573.
Martin, Karlheinz 1078., 1080.
Martínez Sierra, Gregorio 1087.
Mauclair, Camille 447.
Maupassant, Guy de 538., 539., 540., 543., 544., 545., 546., 547., 840., 871., 1073.
Márer György 718.
Márkus Emília 900., 1100.
Márkus Miksa 64.
Medgyasszay Vilma 557., 903.
Melich János 432.
Meller Rózsi 1547.
Meyer, Conrad Ferdinand 476., 478., 480., 588., 589., 590., 591., 594., 1679., 1680., FJ1/3441.
Mészáros Giza 632.
Mihelics Vid 595.
Miklós Jenő 1607.
Mikszáth Kálmán 332., 1607.
Mohácsi Jenő 213., 809.
Molnár Ferenc 60., 64., 197., 373., 853., 882., 1608.
Moussong Piroska 1134.
Móra Ferenc 1550.
Móricz Zsigmond 195., 1100., 1625.
Mörke, Eduard 1678.
Munkácsy Mihály 508.
Musset, Alfred de 318., 1672., 1676.
Nagy Endre 1536.
Nádas Sándor 820.
Negri, Ada 171., 722.
Neumann, Alfred 1078.
O'Neill, Eugène Gladstone 979.
Országos Színészegyesület Irodalmi Ügynöksége 1079.
Osvát Ernő 819.
Ódry Árpád 563., 939.
Ötvös Adorján 880., 888.
Palazzeschi, Aldo 477.
Palágyi Lajos 757.
Paulay Erzsébet 632.
Pálffy István 790.

Pen Club – lásd Pen Klub
Pen Klub 844.
Peterdi Andor 194.
Pethes Imre 556., 1152.
Petőfi Sándor 131., 1121.
Petőfi Zoltán 328.
Petrovich Szvetisláv 940.
Pérelly Imre 692., 694., 1023.
Po Csü-ji 1084., 1085., 1086., 1631.
Poe, Edgar Allan 265., 868.
Pósa Lajos 53., 1523.
Prohászka Ottokár 420.
Przesmycki, Zenon 448.
Quotidián Lajos 66.
Racine, Jean 1544.
Radó Antal 772.
Rákosi Jenő 1097.
Reinhardt, Max 567., 1553.
Relle Pál 1550.
Renard, Jules 366., 533.
Revíziós Liga 846.
Revon, Michel 382.
Révész Ferenc 1079.
Rilke, Rainer Maria 37., 38., 214., 215., 216., 217., 224., 225., 256., 450., 451., 452., 472., 473.,
1068., 1539., 1628., 1690.
Rimbaud, Arthur 169., 454.
Rippl-Rónai József 925.
Rivoire, André 338., 1156.
Rodenbach, Georges Raymond Constantin 604., 854.
Romain, Jules 932.
Rostand, Edmond 67., 74., 75., 1151., 1154., 1155.
Roth Amy 1029.
Rourke, Pavel 1563.
Róheim Géza 697.
Rónay Mária 695., 697., 698.
Rózsahegyi Kálmán 944.
Rökk Marika 1548.
Rung, Otto 247.
Salus, Hugo 179.
Samain, Albert 484., 863.
Sándor Erzsébet 559.
Sándor Imre 245.
Schieder, Hermann 182.
Schmittely József FJ1/3378., FJ1/3441.
Schnellzug I. Töhötöm 500.
Schnitzler, Arthur 208., 276.
Schopenhauer, Arthur 760.
Sebestyén Károly 1100.
Shakespeare, William 14., 127., 193., 263., 561., 927., 1056., 1088., 1104., 1123., 1611., 1619.
Shaw, George Bernard 263.

Signoret, Emmanuel 1530.
Silberstein Ötvös Adolf 251., 1535.
Simon Böske 977.
Sipos Iván 1100.
Sík Sándor 376.
Somlyó Zoltán 694.
Strindberg, Johann August 48., 485., 810., 902., 941., 1534.
Sully-Prudhomme René-François-Armand 1050.
Synge, Edmund John Millington 713.
Sz. Debreczeni Kornélia 66.
Szabó Dezső 695.
Szalay Mihály 769.
Szegő Juci 1143.
Szent Ignác 66.
Szent Imre 802., 803., 804.
Szép Ernő 1101., 1146.
Szilágyi Géza 251., 1535.
Szini Gyula 258.
Szomory Dezső 573., 1622.
Szophoklész 127., 277.
Szudy Elemér 982.
Tagore, Rabindranath 422., 1070., 1071.
Tamás István 739.
Tátrai, Félix [álnév, magyarországi származású dömés szerzetes Freiburgban] 420.
Tennyson, Alfred 461.
Tetmajer-Przerwa, Kazimierz 449.
Tersánszky Józsi Jenő 194.
Thury Zoltán 758., 830.
Tolsztoj, Lev Nyikolajevics 372., 516., 522.
Toutain, Blanche 1148.
Troubat, Jules 318.
Tu Fu 32., 33.
Turgenyev, Ivan Szergejevics 953.
Ugron Gábor 64.
Újházy Ede 1091.
Vajda Ernő 343.
Vanderdouck [?] 341.
Varsányi Irén 558., 632., 714., 937., 1092.
Vaszary Kolos 398.
Verhaeren, Émile 73., 264., 434., 435., 436., 443., 465., 1532.
Verlaine, Paul 437., 691., 862., 1675.
Verneuil, Louis 1553.
Végh Dániel 560.
Vészi József 64.
Vig György 193.
Vikár Béla 693.
Vojnovich Géza 846.
Vörös József Kálmán 1133.
Vörösmarty Mihály 842.
Vronkov, Oszip 1563.

Wilde, Oscar 303., 527., 772., 791., 1074., 1075., 1076.
Wildgans, Anton 571.
Wedekind, Frank 607.
Werfel, Franz 404., 479., 1630.
Wordsworth, William 1673.
Zilahi Farnos Eszter 1627.
Zilhay Lajos 1554.
Zuckmayer, Karl 1089.
Zweig, Stefan 219., 220., 221., 222., 223.
Zerkovitz Béla 550.
Zsoldos Benő 310.